

# Schilthorn Piz Gloria



## Piz Gloria Frames

Die kraftvollen Naturelemente im Warmen geniessen: Die gigantischen Panoramafenster im Stationsgebäude geben den Blick frei auf die imposante Bergwelt.

**EN** Admire the power of nature while staying warm. The huge panoramic windows in the station building offer a stunning view of the magnificent mountains.

**FR** Profiter des éléments naturels puissants bien au chaud: les gigantesques fenêtres panoramiques dans le bâtiment de la station offrent une vue dégagée sur l'imposant paysage montagneux.



**Skyline View/Eiger View Plattform**  
In weniger als 30 Minuten mit den neuen Seilbahnen auf den Gipfel des Schilthorns: Hier wartet ein Ausblick auf 200 Berggipfel mit Eiger, Mönch und Jungfrau. Legendar!

**EN** Make it up to the Schilthorn in under 30 minutes on the new cableways. Experience a view of 200 mountains, including the Eiger, Mönch and Jungfrau. Legendary!

**FR** Rejoindre le Schilthorn en moins de 30 minutes avec les nouveaux téléphériques: une vue sur 200 sommets incluant l'Eiger, le Mönch et la Jungfrau. Légendaire!



**Walk of Fame**  
Das Must für Bond-Fans: 15 Tafeln mit Fotos, Unterschriften, Handabdrücken und persönlichen Botschaften der Mitwirkenden im Klassiker «Im Geheimdienst Ihrer Majestät».

**EN** Bond fans won't want to miss this! 15 panels with photos, signatures, handprints and messages from the stars of the classic 007 adventure «On Her Majesty's Secret Service».

**FR** Incontournable pour les fans de Bond: 15 panneaux avec photos, signatures, empreintes de mains et messages personnels des interprètes du classique «Au service secret de Sa Majesté».



**Spy World**  
Abtauchen in die Welt von James Bond: Ausstellung über die Dreharbeiten des Films «Im Geheimdienst Ihrer Majestät». Wer verkörperte damals Agent 007?

**EN** Ready to enter the world of 007? Explore the exhibition all about filming «On Her Majesty's Secret Service». Who played James Bond in this film?

**FR** Plonger dans le monde de James Bond: exposition sur le tournage du film «Au service secret de Sa Majesté». Qui incarnait l'agent 007 à ce moment-là?



## 360°-Restaurant Piz Gloria

A moving experience: Piz Gloria ist das erste Drehrestaurant der Alpen. Es dreht sich in 45 Minuten einmal um die eigene Achse. Mit vielseitigem Gastronomieangebot.

**EN** A moving experience: Piz Gloria, the first revolving restaurant in the Alps, rotates around its own

axis in 45 minutes. And the food is as impressive as the view.

**FR** A moving experience: Piz Gloria est le premier restaurant tournant des Alpes. Il tourne pendant 45 minutes sur son propre axe et propose une offre gastronomique variée.



## Schilthorn-Brunch

Gemütlich brunchen auf dem Schilthorn – ein echtes Gipfelerlebnis! Den beliebten Brunch vor grandioser Bergkulisse gibts täglich bis 14 Uhr im Drehrestaurant Piz Gloria.

**EN** Achieve peak brunch goals on the Schilthorn! Enjoy a leisurely

brunch with a magnificent mountain view every day until 14:00 at the Piz Gloria revolving restaurant.

**FR** Brunch convivial sur le Schilthorn, un moment fort et authentique! Dans un décor alpin sublime, le fameux brunch est servi tous les jours jusqu'à 14 h au restaurant tournant Piz Gloria.

# Birg



## Skyline Walk

Senkrecht über dem Abgrund: Die Station Birg liegt wie ein Adlerhorst auf der Felskante. Die transparente Aussichtsplattform bietet Nervenkitzel und Ausblicke.

**EN** Suspended over the abyss, Birg station is like an eagle's nest in the rock face. Thrills and views

are guaranteed on the transparent viewing platform.

**FR** À la verticale au-dessus de l'abîme: la station Birg est perchée comme un nid d'aigle sur la falaise. La plateforme d'observation offre des sensations fortes et des vues imprenables.



## Thrill Walk

Ready to chase the thrill? Der Steg führt in luftiger Höhe direkt entlang der steilen Felswand über Glasböden, Gitterroste und durch einen Kriechtunnel.

**EN** Ready to chase the thrill? Way up high, this trail follows the steep rock walls across glass

and grated floors and via a crawl-through tunnel.

**FR** Ready to chase the thrill? Construite à une hauteur vertigineuse, la passerelle longe directement la falaise au-dessus de sols en verre, de grilles et à travers un tunnel à ramper.



**Birg Terrasse**  
Die grosse Sonnenterrasse mit herrlicher Sicht auf Eiger, Mönch und Jungfrau ist der perfekte Ort für eine Stärkung und Augenblicke der Musse.

**EN** This huge sun terrace with a stunning view of the Eiger, Mönch and Jungfrau is the perfect place to relax and refuel.

**FR** La grande terrasse ensoleillée avec une vue magnifique sur l'Eiger, le Mönch et la Jungfrau est l'endroit parfait pour reprendre des forces et se ressourcer.



## Bistro Birg

Pizza, Pasta und mehr: Das Bistro Birg bietet für jeden Geschmack etwas. An schönen Tagen mit Grillausstattung und feinen Burger-Spezialis.

**EN** Pizza, pasta and more! There's something for everyone on the Bistro Birg menu. Enjoy the outdoor grill and delicious burgers on warm days.

**FR** Pizza, pâtes et autres: au Bistro Birg, il y en a pour tous les goûts. Les jours de beau temps, grill à l'extérieur et offres spéciales de succulents burgers.



## Lake Grauseeli

Das Grauseeli ist der Spot für einzigartige Fotos und Naturerlebnisse. Für bleibende Erinnerungen! Erreichbar zu Fuss ab der Station Birg.

**EN** Lake Grauseeli is the perfect place to enjoy nature and take incredible photos. Make memories to last a lifetime! Accessible on foot from Birg station.

**FR** Le lac Grauseeli est l'endroit idéal pour des photos uniques et une découverte de la nature. Pour des souvenirs impérissables! Accessible à pied depuis la station Birg.

# Allmendhubel



## Join the silence

Ruhe geniessen und die Seele baumeln lassen: Der Allmendhubel ist aber auch der perfekte Ausgangspunkt für Wanderungen und Ausflüge in die Natur.

**EN** Relax and enjoy the peace and quiet. The Allmendhubel is also the perfect starting point

for walks and other outdoor adventures in nature.

**FR** Profiter du calme et se détendre: Allmendhubel est aussi le point de départ parfait pour des randonnées et des excursions dans la nature.



## Flower Trail

Kurze Tour für alle Sinne: Im Sommer blühen hier bis zu 150 verschiedene Bergblumen. Der breite Pfad mit interaktiven Stationen ist auch für Kinderwagen geeignet.

**EN** Awaken all your senses on this short trail. You can spot up to 150 alpine flowers here in the sum-

mer. The wide path with interactive stations is even suitable for prams.

**FR** Un circuit court pour éveiller tous les sens: en été, on trouve ici jusqu'à 150 espèces de fleurs de montagne. Le large sentier avec stations interactives est aussi adapté aux poussettes.



**Flower Park**  
Käse machen, einen Murmeltierbau erforschen und Kühe melken: Das alles können Kinder auf dem Abenteuerspielplatz mit riesiger Spielwiese.

**EN** Children can make cheese, explore a marmot burrow and milk a cow at this adventure playground with a sprawling play meadow.

**FR** Faire du fromage, explorer le terrier d'une marmotte et traire des vaches: les enfants peuvent faire tout cela sur la place de jeu et d'aventure dotée d'un énorme terrain de jeu.



## Water Labyrinth

Das Wasserlabyrinth für Spiel, Spass und actionreiche Duelle an warmen Sommertagen. Wer erreicht das Ziel schneller, ohne nass zu werden?

**EN** The Water Labyrinth promises fun and games – and action-packed duels – on a warm summer's day. Can you make it to the end without getting soaked?

**FR** L'Aqualabyrinthe pour jouer, s'amuser et vivre des duels pleins d'action pendant les chaudes journées estivales. Qui rejoint le plus rapidement l'arrivée sans se mouiller?



## Panorama Restaurant

Die Grossen geniessen, die Kleinen toben sich aus: das Restaurant mit Schweizer Spezialitäten und grosser Sonnenterrasse neben dem Abenteuerspielplatz.

**EN** Enjoy the ambience and tuck into traditional Swiss dishes on the huge sun terrace, while the kids have fun on the adventure playground nearby.

**FR** Les grands savourent pendant que les petits s'amuse: restaurant avec spécialités suisses et grande terrasse ensoleillée près de la place de jeu et d'aventure.

# Hotels



## Hotel Blumental Müren ★★

Sonne, Entspannung und Entschleunigung: Das Traditionshotel im Herzen des autofreien Bergdorfs Müren verspricht Ruhe und sorglose Ferientage.

**EN** Slow down and soak up the sun. This traditional hotel at the heart of the car-free village

of Müren is a perfectly peaceful place to relax.

**FR** Profiter du soleil, se détendre et ralentir le rythme: l'hôtel traditionnel au cœur du village de montagne sans voitures de Müren est un gage de tranquillité et de journées de vacances à l'abri des soucis.



## Hotel Alpenruh Müren ★★

Komfortables Chalethotel für Gruppen und Individualgäste. Direkt neben der Luftseilbahnstation gelegen, ist es der ideale Ausgangspunkt für viele Aktivitäten.

**EN** Groups and solo travellers can settle in at this cosy chalet hotel. Right next to the cableway

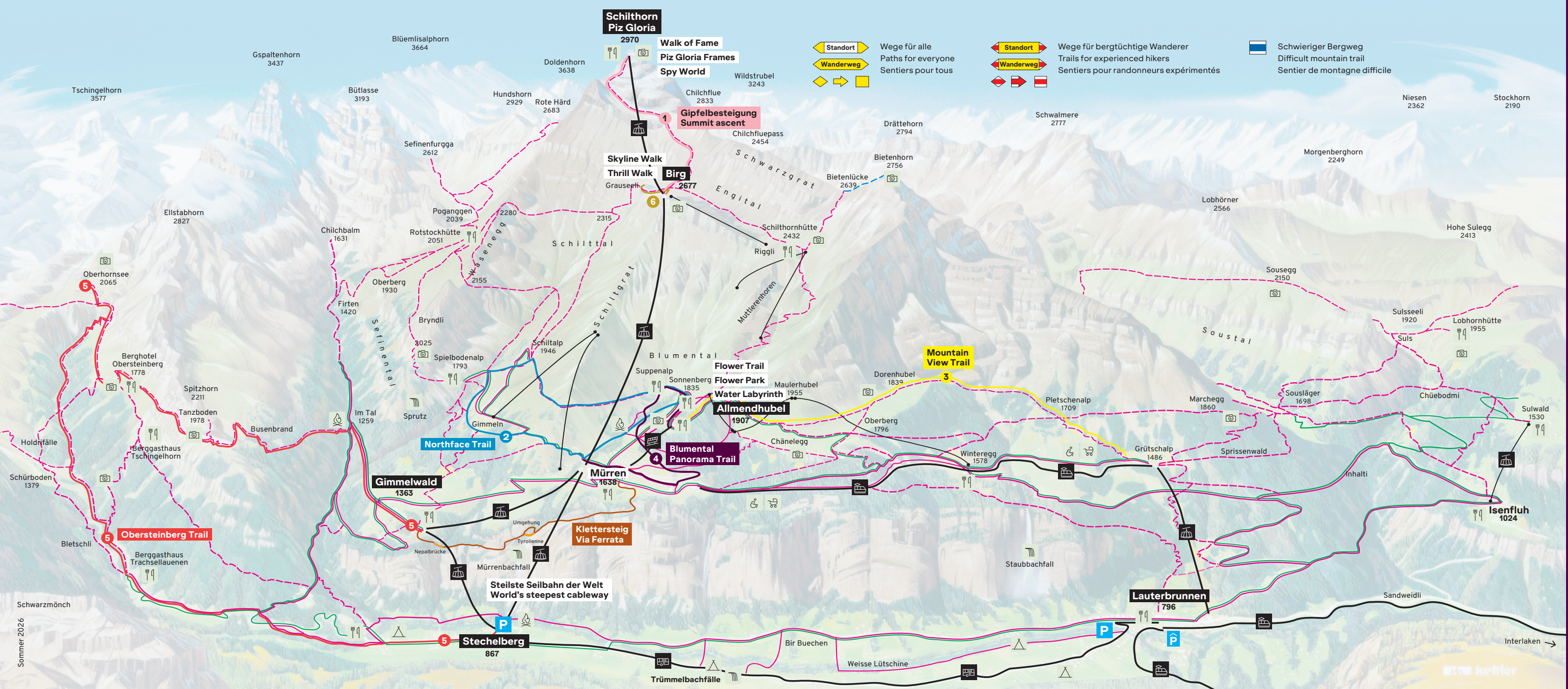
station, it's an ideal base for active holidays.

**FR** Confortable hôtel de style chalet pour les groupes et les clients individuels. Situé directement à côté de la station de téléphérique, c'est le point de départ idéal pour de nombreuses activités.

Summer guide • Guide d'été

# Sommer Guide





Wanderweg • Hiking trail Sentier de randonnée	Mountainbike-Route Mountain bike trail Randonnée en VTT	Schwieriger Bergweg Difficult mountain trail Sentier de montagne difficile	Standseilbahn Funicular railway • Funiculaire	Bergrestaurant	Wasserfall • Waterfall Chute d'eau	Kinderwagengängig Stroller accessible Praticable avec poussette	Rollstuhlgängig Wheelchair accessible
Bergweg • Mountain trail Sentier de montagne	Klettersteig Via Ferrata	Luftseilbahn • Cableway Téléphérique	Zug • Train	Picknickplatz • Picnic area Place de pique-nique	Aussichtspunkt • Panoramic view Vue panoramique	Parking	
			Bus	Camping			

# Highlights



**Steilste Seilbahn der Welt • World's steepest cableway**  
Spektakulär: Die steilste Seilbahn der Welt verbindet Stechelberg in wenigen Minuten mit Mürren. Das Gefühl, wenn sie scheinbar frei über dem Boden schwebt und sich der Blick ins Tal öffnet, ist atemberaubend – ein Moment zwischen Spannung und Staunen.

**EN** The spectacular journey from Stechelberg to Mürren takes a matter of minutes on the world's steepest cableway. Enjoy the feeling of floating freely above the ground and admire the stunning view of the valley in a moment of excitement and amazement.

**FR** Spectaculaire: le téléphérique le plus raide du monde relie Stechelberg à Mürren en quelques minutes. Une sensation à couper le souffle quand il semble flotter librement dans les airs et que la vue s'ouvre sur la vallée – un instant suspendu entre frisson et stupéfaction.



**Klettersteig (K3) • Via Ferrata (K3)**  
klettersteig-muerrn.ch ⌚ 2h 30min

**EN** Adrenaline rush on the rock face? You need a head for heights on the Mürren-Gimmelwald Via Ferrata. Categorized as 'fairly difficult', it's open from 1 June to 31 October – proper equipment required.

**FR** Poussée d'adrénaline dans la falaise: la via ferrata Mürren-Gimmelwald est réservée aux personnes ne souffrant pas de vertige. Elle est cotée «assez difficile». Ouverte du 1<sup>er</sup> juin au 31 octobre avec un équipement adéquat.

# Wandern mit Aussicht Randonnées avec vue Hiking with a view



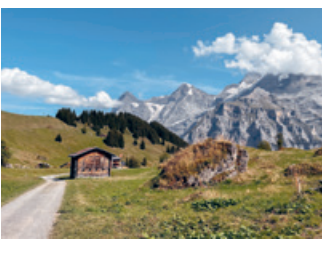
**1 Gipfelbesteigung • Summit ascent** ⌚ 2h  
Gipfelstürmer vor! Lust auf Bewegung inmitten des legendären Bergpanoramas mit Eiger, Mönch und Jungfrau? Die anspruchsvolle Wanderung führt über 350 Höhenmeter auf den Gipfel des Schilthorns. Im Drehrestaurant Piz Gloria winkt dann eine kulinarische Belohnung.

**EN** Summiters, step forward! How about an active adventure surrounded by a legendary view of the Eiger, Mönch and Jungfrau? This challenging hike covers

350 metres of altitude on the Schilthorn mountain. Tasty treats await at the Piz Gloria revolving restaurant.

**FR** En avant vers le sommet! Envie d'une activité physique au cœur du légendaire panorama montagneux réunissant l'Eiger, le Mönch et la Jungfrau? Cette randonnée exigeante avec 350 mètres de dénivelé mène au sommet du Schilthorn. Une récompense culinaire vous attend au restaurant tournant Piz Gloria.

**4 Blumental Panorama Trail** ⌚ 1h 15min  
Grasende Kühe im idyllischen Blumental: Diese Familienwanderung führt von Mürren hoch zum Allmendhubel. Wer es gemütlicher mag, absolviert die Route in umgekehrter Richtung.



**EN** Spot cows grazing among the flowers in the picturesque valley on this family-friendly walk from Mürren up to the Allmendhubel. Reverse the route for an easier option.

**FR** Avec les vaches broutant dans l'idyllique Blumental: cette randonnée familiale mène de Mürren à Allmendhubel. Pour plus de confort, il est possible d'effectuer l'itinéraire dans le sens inverse.

**3 Mountain View Trail** ⌚ 1h 15min  
Und ewig faszinieren Eiger, Mönch und Jungfrau: Hoch über dem Lauterbrunnental gehts von der Grütschalp auf den Allmendhubel. Mit Blick auf steile Felswände und mächtige Gletscher.



**FR** La fascination éternelle de l'Eiger, du Mönch et de la Jungfrau: ascension au-dessus de la vallée de Lauterbrunnen depuis Grütschalp pour rejoindre Allmendhubel. Avec vue sur des parois rocheuses abruptes et des glaciers imposants.

**2 Northface Trail** ⌚ 2h 30min  
Blick frei auf die ikonischen Nordwände und Gletscher der Berner Alpen: ausgeschilderter Themenweg zum Allmendhubel mit 12 Informationsstafeln zur Geschichte der Berge.



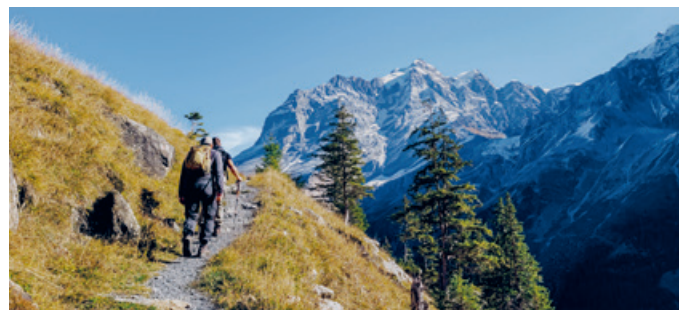
**EN** Admire the view of the iconic north faces and glaciers of the Bernese Alps as you learn about the history of the mountains at 12 information boards on this themed trail to the Allmendhubel.

**FR** Vue dégagée sur les parois nord iconiques et les glaciers des Alpes bernoises: sentier thématique balisé jusqu'à Allmendhubel avec 12 panneaux d'information sur l'histoire des montagnes.



**6 Lake Grauseeli Trail** ⌚ 2h  
Die Wanderung führt von Birg über die Seewilfuhre hinab zum Grauseeli, wo sich die Berge malerisch im Wasser spiegeln. Zurück gehts auf gleichem Weg zur Station Birg.

**EN** This hike takes you from Birg station, over the Seewilfuhre and down to Lake Grauseeli, where the



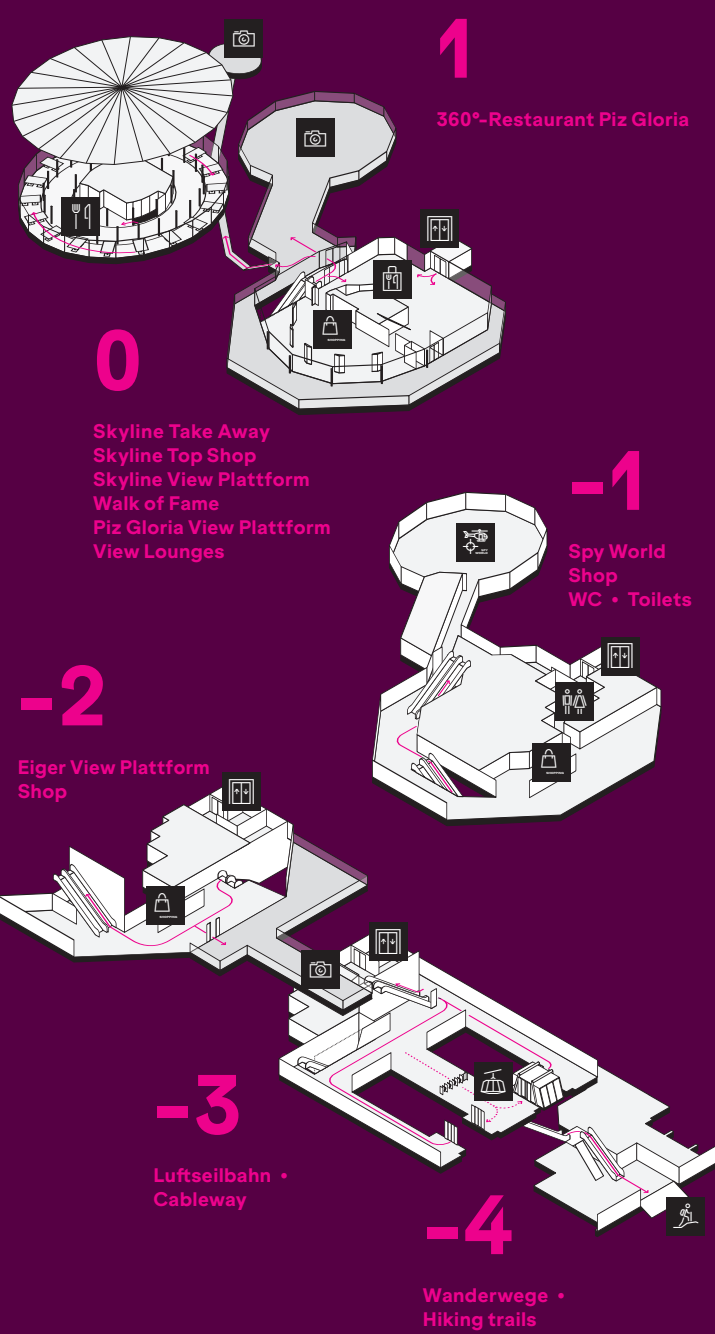
**5 Obersteinberg Trail** ⌚ 8h  
Die lange Tour für Ambitionierte. Von Gimmelwald via Tanzboden und Oberhornsee nach Stechelberg. Höhenmeter rauf und runter heisst die Devise. Die Ausdauer wird belohnt mit grandiosen Ausichten, idyllischen Spots – und Muskelkater.

**EN** This long trail is made for ambitious adventurers. Make your way up and down on the route from Gimmelwald to Stechelberg via Tanzboden and the Oberhorn-

see. Your extreme efforts will be rewarded with magnificent views, idyllic spots – and aching muscles.

**FR** Un long tour pour les personnes ambitieuses. De Gimmelwald à Stechelberg en passant par Tanzboden et Oberhornsee. Placé sous le signe du dénivelé positif et négatif. La persévérance est récompensée par des panoramas grandioses, des endroits idylliques... et des courbatures.

# Schilthorn Levels



Schilthorn.ch